378D0715

'Αριθ. N 94/22 'Επίσημη 'Εφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων 8.4.78

ΑΠΟΦΑΣΗ ἀριθ. 715/78/ΕΚΑΧ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 6ης 'Απριλίου 1978

περί τῆς παραγραφῆς σέ θέματα διώξεως καί ἐκτελέσεως στό πεδίο ἐφαρμογῆς τῆς συνθήκης «περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Κοινότητος Ἄνθρακος καί Χάλυβος»

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Κοινότητος Ἄνθρακος καί Χάλυβος, καί ἰδίως τά ἄρθρα 2 ἕως 5 καί 95 πρῶτο ἐδάφιο,

τή γνώμη τῆς Συμβουλευτικῆς 'Επιτροπῆς,

τήν ὁμόφωνη σύμφωνη γνώμη τοῦ Συμβουλίου(1),

'Εκτιμώντας:

ὅτι τά ἄρθρα 47, 54, 58, 59, 64, 65, 66 καί 68 τῆς συνθήκης, πού δίνουν στήν 'Επιτροπή τό δικαίωμα νά ἐπιβάλλει πρόστιμα καί ἄλλες χρηματικές ποινές στίς ἐπιχειρήσεις καί στά φυσικά ἤ νομικά πρόσωπα, τά ὁποῖα θά παρέβαιναν τίς ὑποχρεώσεις πού τά βαρύνουν ὅσον ἀφορᾶ τίς πληροφορίες καί τούς ἐλέγχους, τίς ἐπενδύσεις, τήν παραγωγή, τίς τιμές, τίς συμφωνίες καί συγκεντρώσεις (ἐπιχειρήσεων) ἤ τούς μισθούς·

ὅτι ἀνάλογες ἐξουσίες ἀνετέθησαν στήν 'Επιτροπή, δυνάμει συστάσεων καί ἀποφάσεων πού ἐθεσπίσθησαν κατά τό ἄρθρο 95, πρῶτο καί δεύτερο ἐδάφιο, μέ σκοπό τή ρύθμιση περιπτώσεων πού δέν προβλέπονται ἀπό τή συνθήκη·

ὅτι οὔτε τά ἀνωτέρω ἀναφερόμενα ἄρθρα τῆς συνθήκης, οὔτε οἱ πράξεις πού ἐξεδόθησαν δυνάμει τῶν ἄρθρων αὐτῶν προβλέπουν ὁποιαδήποτε παραγραφή·

ὅτι, γιά τήν πραγματοποίηση, συμφώνως πρός τό ἄρθρο 5, τῶν στόχων τῆς Κοινότητος, ὅπως ὁρίζονται στά ἄρθρα 2, 3 καί 11 τῆς συνθήκης καί γιά τήν ταυτόχρονη ἐξασφάλιση τῆς νομικῆς ἀσφαλείας, εἶναι ἀπαραίτητη ἡ θέσπιση τῆς ἀρχῆς τῆς παραγραφῆς καί ἡ ρύθμιση τοῦ τρόπου ἐφαρμογῆς της· ὅτι μία τέτοια ρύθμιση γιά νά εἶναι πλήρης πρέπει νά ἐφαρμόζεται τόσο στό δικαίωμα ἐπιβολῆς προστίμων, ὅσο καί στό δικαίωμα ἐκτελέσεως τῶν ἀποφάσεων μέ τίς ὁποῖες ἐπιβάλλονται πρόστιμα ἤ ἄλλες χρηματικές ποινές· ὅτι ἡ ρύθμιση αὐτή πρέπει νά καθορίζει τό χρόνο τῆς παραγραφῆς, τήν ἡμερομηνία ἀπό τήν ὁποία τρέχει ἡ παραγραφή καί τά μέτρα μέ τά ὁποῖα ἡ παραγραφή διακόπτεται ἤ ἀναστέλλεται· ὅτι ὡς πρός τοῦτο, πρέπει νά ληφθοῦν ὑπόψη, ἀφ' ἑνός, τά συμφέροντα τῶν ἐνδιαφερομένων μερῶν καί, ἀφ' ἑτέρου, οἱ ἀπαιτήσεις τῆς διοικήσεως·

ὅτι ἡ ρύθμιση αὐτή πρέπει νά ἀφορᾶ ὅλες τίς διατάξεις τίς σχετικές μέ τά πρόστιμα ἤ τίς ἄλλες χρηματικές ποινές πού ἀναφέρονται στή συνθήκη, καθώς καί τίς πράξεις πού ἐξεδόθησαν μέχρι σήμερα γιά τήν ἐφαρμογή της· ὅτι πρέπει νά ἀναφέρεται ἐπίσης στίς πρόσφορες διατάξεις, πού εἶναι δυνατόν νά προβλέπονται ἀπό μελλοντικές πράξεις ἐφαρμογῆς,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Ἄρθρο 1

Παραγραφή τῆς διώξεως

1. Τό δικαίωμα τῆς 'Επιτροπῆς νά ἐπιβάλλει πρόστιμα γιά παραβάσεις τῶν διατάξεων τῆς συνθήκης ἤ τῶν διατάξεων πού ἐθεσπίσθησαν γιά τήν ἐφαρμογή της, ὑπόκειται σέ παραγραφή:

α) τριετή, ὅσον ἀφορᾶ τίς παραβάσεις τῶν διατάξεων τῶν σχετικῶν μέ τίς αἰτήσεις ἤ δηλώσεις τῶν ἐνδιαφερομένων μερῶν, τήν ἀναζήτηση πληροφοριῶν ἤ διεξαγωγή τῶν ἐλέγχων·

β) πενταετή, ὅσον ἀφορᾶ τίς λοιπές παραβάσεις.

2. Ἡ παραγραφή τρέχει ἀπό τήν ἡμέρα διαπράξεως τῆς παραβάσεως. Ὡστόσο, γιά τίς διαρκεῖς ἤ κατ' ἐπανάληψη παραβάσεις, ἡ παραγραφή τρέχει ἀπό τήν ἡμέρα πού ἐτερματίσθη ἡ παράβαση.

Ἄρθρο 2

Διακοπή τῆς παραγραφῆς ὅσον ἀφορᾶ τή δίωξη

1. Ἡ παραγραφή τῆς διώξεως διακόπτεται διά πράξεως τῆς 'Επιτροπῆς σχετικά μέ τήν ἀνάκριση ἤ τή δίωξη τῆς παραβάσεως. Ἡ διακοπή τῆς παραγραφῆς ἐπέρχεται τήν ἡμέρα τῆς κοινοποιήσεως τῆς πράξεως σέ ἕνα τουλάχιστον μέρος πού μετέσχε στήν παράβαση.

Πράξεις πού διακόπτουν τήν παραγραφή συνιστοῦν ἰδίως:

(1) ΕΕ ἀριθ. Α 316 τῆς 31.12.1977, σ. 3.

α) οἱ γραπτές αἰτήσεις πληροφοριῶν τῆς Ἐπιτροπῆς καθώς καί οἱ ἀποφάσεις τῆς Ἐπιτροπῆς πού ἀπαιτοῦν τίς ζητηθεῖσες πληροφορίες·

β) τά γραπτά ἐντάλματα ἐλέγχου πού χορηγοῦνται ἀπό τήν Ἐπιτροπή πρός τούς ὑπαλλήλους της καθώς καί οἱ ἀποφάσεις τῆς Ἐπιτροπῆς πού διατάσσουν ἐλέγχους·

γ) ἡ ἔναρξη τῆς διαδικασίας ἀπό τήν Ἐπιτροπή·

δ) ἡ ἀποστολή, ἀπό τήν Ἐπιτροπή, ἐπιστολῆς πού καλεῖ τό ἐνδιαφερόμενο μέρος νά ὑποβάλλει τίς παρατηρήσεις του, συμφώνως πρός τό ἄρθρο 36 τῆς συνθήκης.

2. Ἡ διακοπή τῆς παραγραφῆς ἰσχύει ἔναντι ὅλων τῶν μερῶν πού ἔλαβαν μέρος στήν παράβαση.

3. Ἡ παραγραφή τρέχει ἐκ νέου ἀπό τῆς διακοπῆς. Ἐν τούτοις, ἡ παραγραφή συμπληροῦται τό ἀργότερο τήν ἡμερομηνία ἐκπνοῆς προθεσμίας ἴσης μέ τό διπλάσιο τοῦ χρόνου παραγραφῆς, χωρίς νά ἔχει ἐν τῷ μεταξύ ἐπιβάλλει πρόστιμο ἡ Ἐπιτροπή. Ὁ χρόνος αὐτός παρατείνεται κατά τήν περίοδο ἀναστολῆς τῆς παραγραφῆς, συμφώνως πρός τό ἄρθρο 3.

Ἄρθρο 3

Ἀναστολή τῆς παραγραφῆς σέ θέματα διώξεως

Ἡ παραγραφή ἀναστέλλεται καθ' ὅσον χρόνο ἡ ἀπόφαση τῆς Ἐπιτροπῆς ἀποτελεῖ ἀντικείμενο ἐκκρεμοδικίας ἐνώπιον τοῦ Δικαστηρίου τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων.

Ἄρθρο 4

Παραγραφή τῆς ἐκτελέσεως

1. Ἡ ἐξουσία τῆς Ἐπιτροπῆς νά ἐκτελεῖ ἀποφάσεις, μέ τίς ὁποῖες ἐπιβάλλονται πρόστιμα ἤ ἄλλες χρηματικές ποινές γιά παραβάσεις τῶν διατάξεων τῆς συνθήκης ἤ τῶν διατάξεων πού ἐθεσπίσθησαν γιά τήν ἐφαρμογή της, ὑπόκειται σέ πενταετή παραγραφή.

2. Ἡ παραγραφή τρέχει ἀπό τήν ἡμέρα πού ἡ ἀπόφαση κατέστη τελεσίδικος.

Ἄρθρο 5

Διακοπή τῆς παραγραφῆς τῆς ἐκτελέσεως

1. Ἡ παραγραφή τῆς ἐκτελέσεως διακόπτεται:

α) μέ τήν κοινοποίηση ἀποφάσεως πού τροποποιεῖ τό ἀρχικό ποσό τοῦ προστίμου ἤ τῶν ἄλλων χρηματικῶν ποινῶν ἤ ἀπορρίπτει αἴτηση τροποποιήσεως·

β) μέ κάθε πράξη τῆς Ἐπιτροπῆς ἤ Κράτους Μέλους ἐνεργοῦντος κατόπιν αἰτήσεως τῆς Ἐπιτροπῆς, ἡ ὁποία ἀποσκοπεῖ στήν ἀναγκαστική πληρωμή τοῦ προστίμου ἤ τῶν ἄλλων χρηματικῶν ποινῶν.

2. Ἡ παραγραφή τρέχει ἐκ νέου ἀπό τῆς διακοπῆς.

Ἄρθρο 6

Ἀναστολή τῆς παραγραφῆς τῆς ἐκτελέσεως

Ἡ παραγραφή ἐκτελέσεως ἀναστέλλεται:

α) καθ' ὅσον χρόνο παρέχεται διευκόλυνση πληρωμῆς·

β) καθ' ὅσον χρόνο ἀναστέλλεται ἡ ἀναγκαστική ἐκτέλεση, δυνάμει ἀποφάσεως τοῦ Δικαστηρίου τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων.

Ἄρθρο 7

Χρονική ἰσχύς

Ἡ παρούσα ἀπόφαση ἐφαρμόζεται ἐπίσης στίς παραβάσεις πού διεπράχθησαν πρίν ἀρχίσει νά ἰσχύει.

Ἄρθρο 8

Ἔναρξη ἰσχύος

Ἡ παρούσα ἀπόφαση ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν ἡμέρα τῆς δημοσιεύσεώς της στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων*.

Ἡ παρούσα ἀπόφαση εἶναι δεσμευτική ὡς πρός ὅλα τά μέρη της καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος Μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 6 Ἀπριλίου 1978.

Γιά τήν Ἐπιτροπή

Raymond VOUEL

Μέλος τῆς Ἐπιτροπῆς